



# SAN MATEO- FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

## Coronavirus (COVID-19) Update to Staff and Families Tuesday, April 7, 2020

### Campuses Will Stay Closed Through June, 2020

Dear Staff and Families,

Today the county superintendents in six Bay Area counties, including San Mateo, announced the extension of campus closures through the end of the 2019-2020 school year.

This decision was made in collaboration with the public health officers and the county superintendents in the six counties including our County Superintendent, Nancy Magee. Please read this [Press Release](#) from the San Mateo County Office of Education.

Personally, I mourn the loss of our spring semester with its end-of-year activities and I know that our staff and families will also be saddened by this news. What I hold onto is the fact that these shelter-in-place measures do seem to be making a difference in the number of cases that we are dealing with in the Bay Area. We can find strength and resolve in doing our part to comply with the Stay-at-Home Order that is saving lives.

In my Spring Break Letter dated April 3 ([English](#) | [Spanish](#)), I explained that SMFCSD begins Distance Learning Phase II on Wednesday, April 22; please review that letter for full details. Also, check out the many resources for families that are listed in the letter.

Connection continues to be the key component of Distance Learning and in Phase II beginning Wednesday, April 22, we will strengthen these bonds, even if they take place online. We will continue to send regular updates and soon we will begin our Chromebook and hotspot distribution. In addition, we want to hear from you and will reach out with a survey soon.

#### **Other COVID-19 Updates** **Construction Projects**

As you know, our District has four construction projects underway: a new elementary school in Foster City, classrooms and gym at Borel Middle School and Abbott Middle School, and a new gym at Bayside Academy. In an abundance of caution and to maintain general public safety, these projects have been paused by decision of our Board of Trustees. We recognize that this action will have many impacts on our contractors and their teams, resulting in project delays and costs that will be incurred during both shutdown and remobilization. At this moment, we thank our general contractors, Beals Martin, Rodan and Overaa, their subcontractors, and our own SMFCSD Facilities Team for their accomplishments. The buildings have already taken shape and we will be up and running again as soon as it is deemed safe to do so.



# SAN MATEO- FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

During this closure, we will take necessary actions to protect these projects including monitoring by rotating teams. However, if you are out in the neighborhoods of these sites and notice any unexpected activity, please contact the police.

## **Health Orders, 4/6/20**

Yesterday, San Mateo County Health issued two COVID-19-related Orders: [Isolation and Quarantine](#). These Orders provide important instructions if someone is diagnosed with COVID-19 or in close contact with a confirmed case. We provide this information here, not to raise alarm, but to offer them as a ready resource.

## **Something to Do?**

With the sun shining today, the news of our extended closure feels a little easier to accept, but for those of you who are getting tired of walking around your neighborhood, perhaps you can check out one of these [Virtual Field Trips](#)! (Thanks to Board Member Watkins for this link.)

Also, we listed Spring Break activities in the APPENDIX to the April 3 letter and we'll have more resources added as soon as our Coronavirus (COVID-19) Parent Resource website is up and running.

Until then, enjoy Spring Break and be well,  
Dr. Joan Rosas  
Superintendent



# SAN MATEO- FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

## Actualización del coronavirus (COVID-19) para el personal y las familias

Martes 7 de abril de 2020

### Los campus escolares de San Mateo-Foster City permanecerán cerrados hasta junio de 2020.

Estimado personal y familias,

Hoy los superintendentes del condado en seis condados del Área de la Bahía, incluido San Mateo, anunciaron la extensión de los cierres del campus hasta el final del año escolar 2019-2020.

Esta decisión se tomó en colaboración con los oficiales de salud pública y los superintendentes de cada uno de los seis condados, incluyendo la Superintendente de nuestro Condado, Nancy Magee. Por favor lea este comunicado de [prensa](#) de la Oficina de Educación del Condado de San Mateo.

Personalmente, lamento la pérdida de nuestro semestre de primavera con sus actividades de fin de año y sé que nuestro personal y nuestras familias también estarán tristes por esta noticia. A lo que me aferro es al hecho de que estas medidas de refugio en el lugar parecen estar haciendo una diferencia en el número de casos que estamos tratando en el Área de la Bahía. Podemos encontrar fortaleza y resolución al hacer nuestra parte para cumplir con la Orden de refugio en su lugar de residencia que está salvando vidas.

En mi carta de vacaciones de primavera del 3 de abril ([inglés](#) | [español](#)), expliqué que SMFCSD comienza la fase II de aprendizaje a distancia el miércoles 22 de abril; por favor revise esa carta para más detalles. Además, revise los muchos recursos para familias que figuran en la carta.

La conexión continúa siendo el componente clave del aprendizaje a distancia y en la Fase II a partir del miércoles 22 de abril, fortaleceremos estos vínculos, incluso si se realizan en línea. Continuaremos enviando actualizaciones periódicas y pronto comenzaremos nuestra distribución de Chromebook y puntos de acceso. Además, queremos saber de usted y lo contactaremos pronto.

#### **Otras actualizaciones de COVID-19**

Proyectos de construcción: Como saben, nuestro Distrito tiene cuatro proyectos de construcción en marcha: una nueva escuela primaria en Foster City, aulas y gimnasio en Borel



# SAN MATEO- FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

Middle School y Abbott Middle School, y un nuevo gimnasio en Bayside Academy. Con mucha precaución y para mantener la seguridad pública general, estos proyectos han sido pausados por decisión de la Mesa Directiva de nuestro distrito. Reconocemos que esta acción tendrá mucho impacto en los contratistas y sus equipos, lo que resultará en demoras y costos del proyecto en los que se incurrirá durante el cierre y la reubicación. En este momento, agradecemos a nuestros contratistas generales, Beals Martin, Rodan y Overaa, sus subcontratistas, y a nuestro propio Equipo de Instalaciones SMFCSD por sus logros. Los edificios ya han tomado forma y estaremos en funcionamiento nuevamente tan pronto como se considere seguro hacerlo.

Durante este cierre, tomaremos las medidas necesarias para proteger estos proyectos, incluido el monitoreo por parte de equipos rotativos. Sin embargo, si se encuentra en los vecindarios de estos sitios y nota alguna actividad inesperada, comuníquese con la policía.

## **Órdenes de salud, 4/6/20**

Ayer, San Mateo County Health emitió dos órdenes relacionadas con COVID-19: [aislamiento y cuarentena](#). Estas órdenes brindan instrucciones importantes si alguien es diagnosticado con COVID-19 o en contacto cercano con un caso confirmado. Proporcionamos esta información aquí, no para alarmar, sino para ofrecerlos como un recurso.

## **¿Algo que hacer?**

Con el sol brillando hoy, las noticias de nuestro cierre extendido se sienten un poco más fáciles de aceptar, pero para aquellos de ustedes que se cansan de caminar por su vecindario, ¡tal vez puedan ver uno de estos [viajes de campo virtuales](#)! (Gracias al miembro de la Junta Watkins por este enlace.)

Además, enumeramos las actividades de vacaciones de primavera en el APÉNDICE a la carta del 3 de abril y agregaremos más recursos tan pronto como nuestro sitio web de recursos para padres Coronavirus (COVID-19) esté activo y corriendo.

Hasta entonces, disfrute de las vacaciones de primavera y esté bien,  
Dr. Joan Rosas  
Superintendente